



تحت رعاية

**صاحبة السمو الملكي**

**الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة حفظها الله**

قرينة ملك مملكة البحرين رئيسة المجلس الأعلى للمرأة

**مؤتمر المرأة البحرينية والهندسة**

**«استدامة الإنجاز بأسس وطنية .. نحو تنافسية دولية»**

5 نوفمبر 2017

مركز عيسى الثقافي - مملكة البحرين

— البرنامج —



برعاية كريمة من صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة ملك مملكة البحرين رئيسة المجلس الأعلى للمرأة حفظها الله، تنظم جمعية المهندسين البحرينية مؤتمر بعنوان «المرأة البحرينية والهندسة: استدامة الانجاز بأسس وطنية .. نحو تنافسية دولية»، يوم الأحد الموافق 5 نوفمبر 2017، وذلك كأحد الأنشطة الرئيسية لتنشيط وإلقاء الضوء على موضوع يوم المرأة البحرينية الذي يقام هذا العام للاحتفاء بالمرأة في المجال الهندسي.

## المقدمة



يهدف المؤتمر إلى رصد وتحليل واقع المهندسة البحرينية العاملة في سوق العمل بشكل عام مع التركيز على تقدم مشاركتها واستدامة حضورها في مؤسسات القطاعين العام والخاص، ودراسة سبل معالجة التحديات التي تواجه المرأة العاملة في المجال الهندسي، عبر الوقوف على مجالات تفعيل سياسات إدماج احتياجات المرأة وضمان استدامتها في القطاع الهندسي، مع بيان ما هو متاح من فرص عمل واعدة في مجال العمل الهندسي، واحتياجات سوق العمل ودور الجمعيات المهنية على هذا الصعيد، وتحفيز المهندسة البحرينية لمزيد من المشاركة الدولية.

## الهدف العام



# برنامج المؤتمر

الوقت	البرنامج
9:00 – 8:30	التسجيل
9:45 – 9:00	الجلسة الافتتاحية
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كلمة المجلس الأعلى للمرأة.</li> <li>• كلمة جمعية المهندسين البحرينية.</li> <li>• كلمة المتحدث الرئيسي تلقيها صاحبة السمو الملكي الأميرة سلطانة بنت بدر بن سعود آل سعود مديرة برامج التطوير الحضري وعضو مجلس إدارة جمعية بنيان الخيرية النسائية للتنمية الأسرية بالمملكة العربية السعودية.</li> </ul>
10:15 – 9:45	استراحة
11:15 – 10:15	حلقة نقاشية حول تمكين المرأة المهندسة في ضوء الأجندة الحضرية الجديدة
	إدارة الحوار/ م. سيما اللجاوي عضو جمعية المهندسين البحرينية
	المتحدثون
11:15 – 10:15	<p><b>أ. د. م. طارق الشيخ</b> الممثل الإقليمي لمنطقة الخليج ومدير مكتب الكويت للمدن العربية في الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية</p>
	<p><b>أ. د. م. آنا فالو</b> خبيرة دولية وأستاذة جامعي متخصص في شؤون المرأة في التنمية الحضرية – جمهورية الأرجنتين</p>
11:15 – 10:15	<p><b>د. لورا بيتريلا</b> رئيس وحدة التخطيط في برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية</p>
	<p><b>م. فائق منديل</b> المدير التنفيذي لشركة إرن فيجن</p>

البرنامج		الوقت
الجلسة الأولى: مشاركة المرأة في المجال الهندسي .. إطلالة على الواقع		12:00 – 11:15
<p><b>رئيسة الجلسة / م. بتول عبدالعال</b>  نائب الرئيس التنفيذي لإنتاج ونقل الكهرباء والماء بهيئة الكهرباء والماء سابقاً</p>		
عنوان الورقة	المتحدث	
واقع مشاركة المهندسة البحرينية: رصد للإنجازات والتحديات والأفق المستقبلية.	<b>د. جنان عبدالوهاب كاظم</b> عميد كلية الفنون والتصميم الجامعة الملكية للبنات	
تأثير سياسات إدماج احتياجات المرأة البحرينية على واقع ومستقبل المرأة المهندسة وتحديد الفجوات.	<b>م. مريم جمعان</b> وكيل وزارة المواصلات والاتصالات للنقل البري والبريد وعضو المجلس الأعلى للمرأة	
<b>المناقشة</b>		
استراحة		12:30 – 12:00

# برنامج المؤتمر

البرنامج		الوقت
الجلسة الثانية: احتياجات سوق العمل والتخصصات الهندسية الواعدة للمرأة البحرينية		13:10 – 12:30
رئيس الجلسة / د. جيف سابوديسكي الرئيس التنفيذي لكلية بوليتيكنك البحرين		
عنوان الورقة	المتحدث	
مخرجات التعليم في التخصصات الهندسية ومتطلبات سوق العمل الحالية والمستقبلية.	د. فؤاد الأنصاري عميد كلية الهندسة بجامعة البحرين	
الخيارات الواعدة من منظور دولي.	أ. د. م. آنا فالو خبيرة دولية وأستاذ جامعي متخصص في شؤون المرأة في التنمية الحضرية جمهورية الأرجنتين	
المناقشة		

البرنامج		الوقت
<p>الجلسة الثالثة: دور مؤسسات المجتمع المدني المهنية وحدوى التشبيك مع المنظمات المهنية الدولية لتوسيع خيارات المرأة المهندسة</p> <p>رئيس الجلسة / م. مسعود الهرمي رئيس جمعية المهندسين البحرينية</p>		14:30 – 13:10
عنوان الورقة	المتحدث	
كيفية تحقيق التنافسية الدولية	م. جينيفر إستابلس عضو معهد المهندسين المدنيين بالمملكة المتحدة	
تكامل الجهود الوطنية في استحداث نظم التطور المهني في المجال الهندسي.	د. وفاء المنصوري نائب رئيس مجلس مزاوله المهن الهندسية	
دور العمل التطوعي في دعم تطور واستدامة مشاركة المرأة المهندسة.	م. سيما اللجاوي عضو جمعية المهندسين البحرينية	
مشاركة المرأة البحرينية في المجال الهندسي العالمي وموقعها على الخارطة الإقليمية والدولية.	م. باسمة المحروس نائب رئيس أعلى - استثمار - ابيكوروب المملكة العربية السعودية	
<b>المناقشة</b>		
<b>الجلسة الختامية</b>		15:00-14:30
<b>التوصيات</b>		
<b>الغداء</b>		15:00

## الجهات المنظمة والداعمة







## Dr. Tarek Azmy El-Sheikh

UN Habitat Representative  
Director of UN Habitat Office for Arab Cities  
in Kuwait

Dr. Tarek El-sheikh has more than 26 years of experience in Housing and Urban Development policy formulation, training, advisory services and projects implementation. Dr. El-sheikh gained his Ph.D. in 2004 from Cairo University after studies in University of Karlsruhe, Germany and Master degree in Development Administration and Planning from University of Bristol in 1996 and Master degree in Architecture Engineering from Cairo University in 1994.

Dr. El-sheikh is currently the Regional Representative for Gulf States in the Kuwait Office for Arab Cities. He was the former Director of Future Saudi Cities Programme for two years. He was the Housing Sector Lead in the UN Country Team of Iraq. Assistant Professor at the Urban Training and Studies Institute in Cairo and Deputy Director. Dr. El-sheikh was the leader of several knowledge development and information building programs in Housing and Urban Development. He led on the preparation of City prosperity profiles, planning reviews in Saudi cities and analysis of Saudi urban legislations and regional plans. He developed background report on Arab Cities 13/2012, Tunisia Housing Profile 2010, Arab Platform for Urban Observatories and Kuwait urban profile, Bahrain urban profiles, and State of Saudi Cities Report 2016. Dr. El-Sheikh also contributed to the preparation of the State of Iraq Cities Report, Iraq Housing Market Assessment, Iraq Housing Policy, Egypt Urban Development Strategy and also led on several urban development initiatives in Arab region, trained professionals from various Arab States on land development and informal settlement upgrading. He also authored a number of publications and articles in international journals.

Dr. El-Sheikh is a member of a number of international, regional and national networks and groups. The British University Graduates Association, the European Network for Housing Research, International Society for City and Regional Planners and The Eisenhower Fellowships Network.



## Laura Petrella

Leader City Planning Extension And Design  
Unit United Nations Human Settlements  
Programme (UN- Habitat) Italy

Laura Petrella is the Leader of the City Planning, Extension and Design Unit at UN-Habitat since 2012. She is also OIC of the Urban Planning and Design Branch. She is an architect and urban planner trained at the Istituto Universitario di Architettura di Venezia IUAV, in Italy. She has a wide range experience in urban development work, capacity development for local authorities and managing of local planning processes. The Urban Planning and Design Branch works to promote sustainable planning practice through global, regional and local initiatives.

As Unit leader, Laura supervises the UN-Habitat Urban Planning LAB, the Public Space Programme as well as Capacity Development activities in Urban Planning, with activities in several countries and cities across the globe. In the past she has worked on slum upgrading, on environmental planning and management and on urban safety with UN-Habitat where she was in charge of UN-Habitat's Safer Cities Programme from 2002 to 2010. She has advised and collaborated with local and national governments, civil society and academia in Italy, Kenya, Cameroon, Ghana, South Africa, Tanzania, Burkina Faso, Colombia, Papua New Guinea, Nigeria, Brazil, Haiti, Mexico, Philippines among other countries.



**Ana Falu**

Ana Falu, Architect, Profesor and Researcher , is the Director of the INVIHAB –Research Housing and Habitat Institute–, and Director of the Master Course on Housing Management and Development, at the Faculty of Architecture and Urbanism of the National University of Cordoba, Argentina. Focal Point in Argentinian of the Women and Habitat Network, of which she was co-founder.

Nominated as AGGI member -Advisor Group for Gender Inclusion-, and the Coordinator of the Gender Hub of UN Habitat.

She completed her postgraduation studies, Diploma and Doktoraal in the Netherlands

Former UN Women (UNIFEM) Director for the Andian Countries and Brazil and the south cone countries (-2002 2009)

Promoted in the region the program Cities Without Violence for Women cities more secure for everyone, since 2004. Author of books, chapter of books and scientific articles as well as dissemination in different events and publications.



## Part Two: The concepts and tools sessions will focus on:

Presentation of concepts of Why women in planning.

Central themes to consider in the planning of cities with gender perspective.

Questions for dialogue with participants.

- Why women.
- Gender concept
- General context of diversity, the cities today.
- Socio Demographic Transformations.
- The transformations of the role of women.
- The omission of women in planning.
- The urban services in engendering planning.
- The accessibility / transport in engendering planning.
- The right to a life free of Violence for Women.
- Closing concepts and instruments.

## Part Two Content:

Training for engendering planning in the frame of equality aims to provide knowledge, tools and transfer some good practices, to develop skills and changes in attitudes and behaviors when defining urban planning and city planning.

Even when it is a long term and continuous process which requires resources and political will, as well as continuous commitment of all parties in these challenge, it is a good basic formation in the challenge of more inclusive societies, particularly from a gender perspective. In addition, it provides concepts and aims to contributes in the need to promote gender equality by raising awareness and encouraging learning, knowledge-building and skills development.

It helps women and men to understand the role gender plays and to acquire the knowledge and skills necessary for advancing gender equality in their daily lives and work. Training for gender equality is inherent to commitments to equal human rights for all.



## PART TWO: CONCEPTS AND TOOLS FOR GENDERING PLANNING

This course is intended to develop or strengthen the awareness and understanding of gender equality and opportunities as well as gender inclusion in planning. The objective is to enhance the capacities of professional and technical as a first step toward the comprehension of the difference between men and women in how they use the territories: house, neighborhoods and city.

It will provide an introduction to the concepts, the international framework of women's rights, the gender equality, the gender concept, the socio demographic transformations and how do they impact in planning. How planning and services localization affects women's life. Productive and Reproductive roles, use of time and income generation. Urban Services, Transport, Violence.

In addition, offers users the opportunity to establish links between gender and certain thematic areas, such as work, education, political participation, peace and security, diversity and human rights or violence against women.



## WOMEN'S DAILY LIVING IN CITIES

There is room for great improvement of municipal governance, spatial organization, infrastructure, and services to better serve women and girls. Designing and managing cities with and for women will also improve cities for all, including marginalized groups and men.

## WHAT IS GENDER MAINSTREAMING AND WHY IS IT IMPORTANT?

The workshop will introduce participants to Gender mainstreaming means:

- Thinking about the way labor markets work and their impact on women's and men's employment
- Analyzing gender dynamics in private and public institutions to form recommendations on how to mainstream gender-sensitive policies and practices across all sectors;
- Building partnerships between women and men to ensure both participate fully in society's development and benefit equally from society's resources;

## STRATEGIES AND APPROACHES ON HOW TO MAINSTREAM GENDER INTO URBAN PLANNING AND DESIGN

UN Habitat will provide an over view of practical initiative to mainstream gender issues and use tools and approaches in that from cases from the region and elsewhere. In this topic UN Habitat will present two case studies on gender mainstreaming in municipalities and the urban planning and design functions, those case studies are;

### CASE STUDY 1: GENDER AND URBAN PLANNING INITIATIVE IN NAGA CITY

### CASE STUDY 2: VIENNA, AUSTRALIA – GENDER MAINSTREAMING THE MUNICIPALITY CITY

### CASE STUDY 3: PRACTICES, CHALLENGES AND APPROACHES TO ENGAGEMENT OF PROFESSIONAL WOMEN IN URBAN PLANNING IN GULF CITIES;



## PART ONE: GENDER MAINSTREAMING IN URBAN PLANNING AND DESIGN SESSIONS

The Idea of UN Habitat Gender in urban planning and Design Tools is:

- Increase understanding of gender concerns and needs in urban planning and design;
- Develop staff and partners' capacity to address gender issues in select human settlement areas;
- Encourage staff and partners to integrate gender perspectives into policies, projects, and programmes for sustainable urban development;
- Support institutionalization of the culture of gender mainstreaming and gender equality through the implementation of gender-sensitive projects/programmes and the monitoring of gender mainstreaming progress;

### WHY IS IT IMPORTANT TO ADDRESS GENDER ISSUES AND CONCERNS IN URBAN PLANNING AND DESIGN?

Urban centers, with their diversity of people of different ages, ethnicities, linguistic groups, geographical locations, caste, and religious, cultural, political, and economic backgrounds, are made up of roughly 50 percent women and girls and 50 percent men and boys; however, historically and to this day, cities have been planned, designed, and governed without the equal engagement of women as decision makers. The exclusion of women from urban planning and land ownership and management has many negative consequences for women and girls in cities. Women who face dual discrimination due to their gender and an intersecting identity – e.g. refugee, migrant, or a low-income, disabled, or ethnic/religious minority status – experience heightened levels of marginalization and exclusion.

There is a tendency to view urban planning as gender-neutral, not shaped by or in the interest of a particular sex. This assumes that both sexes are affected equally.

In reality, what is 'gender-neutral' usually has a male perspective and is in men's interest. The exclusion of women from urban planning means women's daily lives and perspectives do not shape urban form and function. In other words, city planning overlooks the specific challenges and concerns that women and girls face, underlining the fact that the city is not inclusive and equitable in its design, infrastructure, facilities, and services.



## Gender in Urban Planning and Design Workshop

### Background

UN Habitat the United Nations Agency for Housing and Urban Development has successfully concluded the world biggest UN Conference on Housing and Urban Development in Quito, Ecuador October 2016. The Conference resulted in a New Urban Agenda endorsed by 193 member states including Bahrain. During Quito, Bahrain has led the Arab group to deliberate the Arab Declaration for the New Urban Agenda. In both the International and national agendas, the role of women in Urban Development was put in focus.

Bahrain Society of Engineers together with UN Habitat is organizing this workshop on 6th November.

The Workshop is divided into two parts;

The first part, UN Habitat Team will provide the participants with tools and techniques of gender mainstreaming in Urban Planning and Design substantiated with case studies from various cities and towns;

The Second part will be delivered by Professor Ana Falu, who will provide participants with awareness and understanding of gender equality and opportunities as well as gender inclusion in planning.



## Organisers, Supporters and Sponsors



Time	Programme	
13:10 – 14:30	<b>Third Session: Role of Professional Civil Society Organizations and Networking with International Professional Organizations to Expand Women’s Engineering Potential</b>	
	<b>Chairperson: Eng. Masoud Al Hermi</b> President of the Bahrain Society of Engineers	
	<b>Speaker</b>	<b>Title</b>
	<b>Eng. Jennifer Stables</b> Member of Institute of Civil Engineers, UK	How to achieve international competitiveness: Going Global.
	<b>Dr. Wafa Mansoori</b> Vice Chair, Council for Regulating the Practice of Engineering Professions (CRPEP)	Integrating national efforts to introduce professional developmental qualifications in engineering.
	<b>Eng. Seema Langawi</b> Member of the Bahrain Society of Engineers	Role of volunteer work in supporting the development and sustainability of the participation of women in engineering.
	<b>Eng. Basma Al Mahroos</b> Senior Vice President, Investments Arab Petroleum Investments Corporation (APICORP), KSA	Participation of Bahraini women in global engineering and their status on the regional and international map.
<b>Discussion</b>		
14:30-15:00	<b>Closing Session</b>	
	<b>Recommendations</b>	
15:00	<b>Lunch</b>	

# Program

Time	Programme	
12:30 – 13:10	<b>Second Session: Labor Market Requirements in light of Emerging Engineering Specializations for Bahraini Women</b>	
	<b>Chair Person, Dr. Jeff Zabudsky</b> CEO, Bahrain Polytechnic	
	<b>Speaker</b>	<b>Title</b>
	<b>Dr. Fouad Al Ansari</b> Dean, College of Engineering University of Bahrain	Engineering education outcomes with respect to current and future labor market needs.
	<b>Prof. Ana Falu</b> International Expert, Lecturer in Women Affairs in Urban Development, Argentine Republic	Future prospect from an international perspective.
<b>Discussion</b>		

Time	Programme	
11:15 – 12:00	<b>First Session: Women's Participation in Engineering</b>	
	<b>Chairperson: Eng. Batool AbdulAal</b> Former Executive Vice President of Electricity and Water Production and Transmission – Electricity and Water Authority	
	<b>Speaker</b>	<b>Title</b>
	<b>Dr. Janon A.W. Kadhim</b> Dean, College of Design and Art Royal Women University	Status of the participation of Bahraini Women in Engineering: Opportunities, Challenges and Future Expectations.
	<b>Eng. Mariam Juman</b> Ministry of Transport and Communications Undersecretary for Land Transport and Post, Supreme Council for Women Member	The impact of mainstreaming women's needs policies on the status and future of women engineers as well as identifying the gaps.
12:00 – 12:30	<b>Discussion</b>	
	<b>Break</b>	

# Program

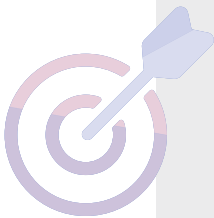
Time	Programme	
8:30 – 9:00	Registration	
9:00 – 9:45	Opening Ceremony	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Statement: Supreme Council for Women.</b></li> <li>• <b>Statement: Bahrain Society of Engineers.</b></li> <li>• <b>Keynote Address: HRH Princess Sultana Bint Bader Bin Saud Al Saud, Director of Urban Development Programmes, and Board Member of Bunyan Women’s Charity Society for Family Development, KSA.</b></li> </ul>	
9:45 – 10:15	Break	
10:15 – 11:15	<b>Panel Discussion:</b> <b>Empowering Women Engineers in light of the New Urban Agenda</b>	
	<b>Moderator: Eng. Seema Langawi</b> Member of the Bahrain Society of Engineers	
	<b>Speakers</b>	
	<b>Dr. Eng. Tarek El-Sheikh</b> Regional Representative for GCC & Director of Kuwait office for Arab Cities for Arab Towns, UN human Settlements (UN Habitat) Kuwait	<b>Prof. Ana Falu</b> International Expert, Lecturer in Women Affairs in Urban Development, Argentine Republic
<b>Dr. Laura Petrella</b> Head of City Planning Unit, United Nations Human Settlements (UN Habitat)	<b>Eng. Faeq Al Mandeel</b> Managing Director, Urban Vision	

## Introduction



Under the patronage of Her Royal Highness Princess Sabeeka bint Ibrahim Al Khalifa, Wife of the King of Bahrain and President of the Supreme Council for Women (SCW), the Bahrain Society of Engineers organizes a conference entitled “Bahraini Women & Engineering- Sustainability of Achievements on a National Basis-Towards International Competitiveness”. The event will take place on Sunday 5th of November 2017 as one of the major side-events of Bahraini Women’s Day 2017 that is being held to recognize the contributions of Bahraini women in engineering.

## Objectives



This conference aims to monitor and analyse the status of Bahraini women in engineering within Bahrain’s labour market. It also aims to concentrate on the progress Bahraini women have made in participating and emphasizing the presence in both public and private sectors. In addition, it studies the challenges that face working women in the engineering field while identifying mainstreaming women’s needs policies that ensure their sustainability in the engineering sector. Furthermore, the conference aims at highlighting the potential opportunities available in the engineering field and the labour market needs. This is in addition to shedding light on the role of professional associations in this field, and the motivation required by Bahraini women engineers for additional International participation.





Under the Patronage of

**Her Royal Highness Princess Sabeeka Bint Ibrahim Al-Khalifa**

Wife of the King of Bahrain, President of the Supreme Council for Women

**Bahraini Women and Engineering Conference**  
**“Sustainability of Achievements on National Grounds.. Towards**  
**International Competitiveness”**

November 5th 2017

Isa Cultural Hall - Kingdom of Bahrain

— **Program** —